

Les jeunes de Brehna ont écrit un journal de la semaine avec leurs amis français

Vendredi, le 24 juillet

Ce vendredi, chaque famille d'hôte avait beaucoup à préparer, parcequ'ils voulaient accueillir leurs hôtes gentiment. On a aussi orné une petite pièce dans l'Ancien Hôtel de ville.

Après un long voyage de 13 heures, Konrad Krampitz a accueilli les jeunes français à Leipzig et nous, les parents et les jeunes de Brehna, avons dit „Bonjour!“ à Bitterfeld. A Brehna, notre maire, Leopold Böhm, a fait la salutation aux jeunes et à la famille Lavie. Après nos amis ont fait la connaissance de leur famille.

Samedi, le 25 juillet

Nos amis étaient très fatigués du long voyage. Pour eux, on a mis „dormir longtemps“ sur le plan. Nous nous sommes rencontrés à 15 heures sur le terrain de sport.

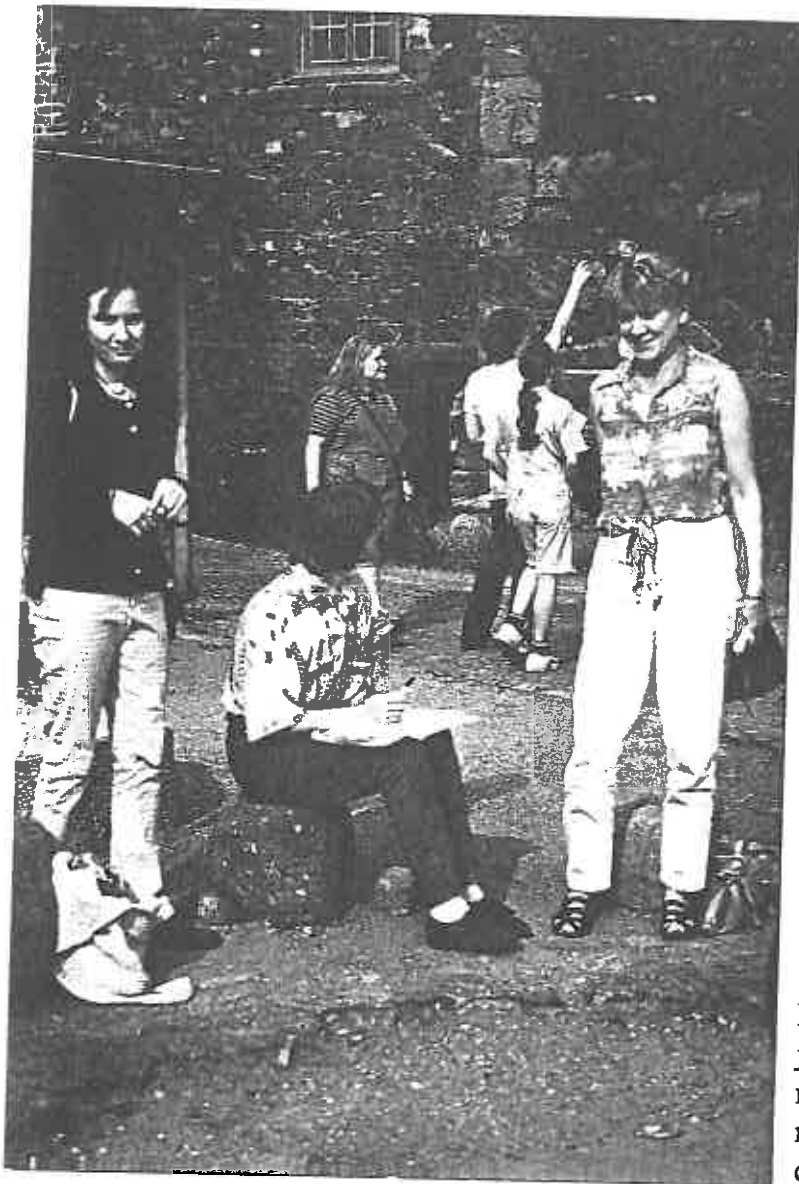


Tina Paschold, Christiane Erasmy-Weber et Gudrun Weise ont préparé une petite compétition. Edda Viertel a fait la traduction en français. La petite compétition s'appelle „Un tour à travers la ville“. Nous voulons vous expliquer cette compétition: Edda Viertel et Tina Paschold ont partagé les participants en 6 groupes à l'aide d'un lot. Chaque groupe avait les mêmes exercices à résoudre. Un groupe a reçu les tâches et 10 minutes après le deuxième groupe a commencé avec son tour. Après avoir trouvé les noms des rues, les fruits agricoles, le „Benjes-Hecke“ près du chemin „Stangenweg“ et les monuments historiques de Brehna, nous sommes arrivés au moulin, le 2^e point.

Maintenant, nous sommes allés dans les plus vieilles rues de Brehna, la ruelle „Winkelgasse“ et la ruelle „Pfortegasse“ et nous avons traversé le colin „Milchberg“ jusqu'à la rue Bahnhofstraße. Sur le chemin, nous avons estimé la longueur du „Milchberg“ et l'endroit le plus étroit du „Milchberg“. Arrivés au centre de la culture et du sport nous avons énuméré les possibilités pour faire du sport à Brehna et à Semoy.



A la piscine Brigitte Striese et Konrad Krampitz ont accueilli les jeunes avec la 3^e tâche. Les tâches étaient cachées dans les bouteilles et nous avons trouvés les bouteilles dans l'eau. De la piscine nous sommes allés à travers les rues différentes, premièrement jusqu'à la volière et après aux sapeurs-pompiers.



Là, on a demandé le nombre des véhicules des sapeurs-pompiers, le nombre des membres et l'âge. A la fin, nous sommes arrivés à l'église et à l'école. Nous avons trouvé les armoiries de Brehna et de Kursachsen dans les murs de l'église. Une tâche était aussi de montrer une notion pantomimiquement. Là, nous attendaient Christiane Erasmus-Weber et Irit Wendt.

Ce n'était pas très difficile de résoudre les exercices en deux langues. Nous étions de bonnes équipes. Le soir, nous nous sommes rencontrés au terrain du sport. On nous a interdit de faire un feu de camp parce que il faisait très sec. Les parents ont apporté le repas au terrain du sport. Nous avons pris ensemble le dîner rural sur les banquettes.

Après le dîner, les jeunes ont attendu les prix des vainqueurs. Puis, nous avons fait des jeux ou joué au volley. Tina Paschold nous a appris beaucoup de jeux nouveaux. Dans l'obscurité, les derniers jeunes sont allés à la

maison. Nous avons fait la connaissance l'un l'autre pendant cet après-midi.



Les jeunes de Brehna et Gudrun Weise

Dimanche, le 26 juillet

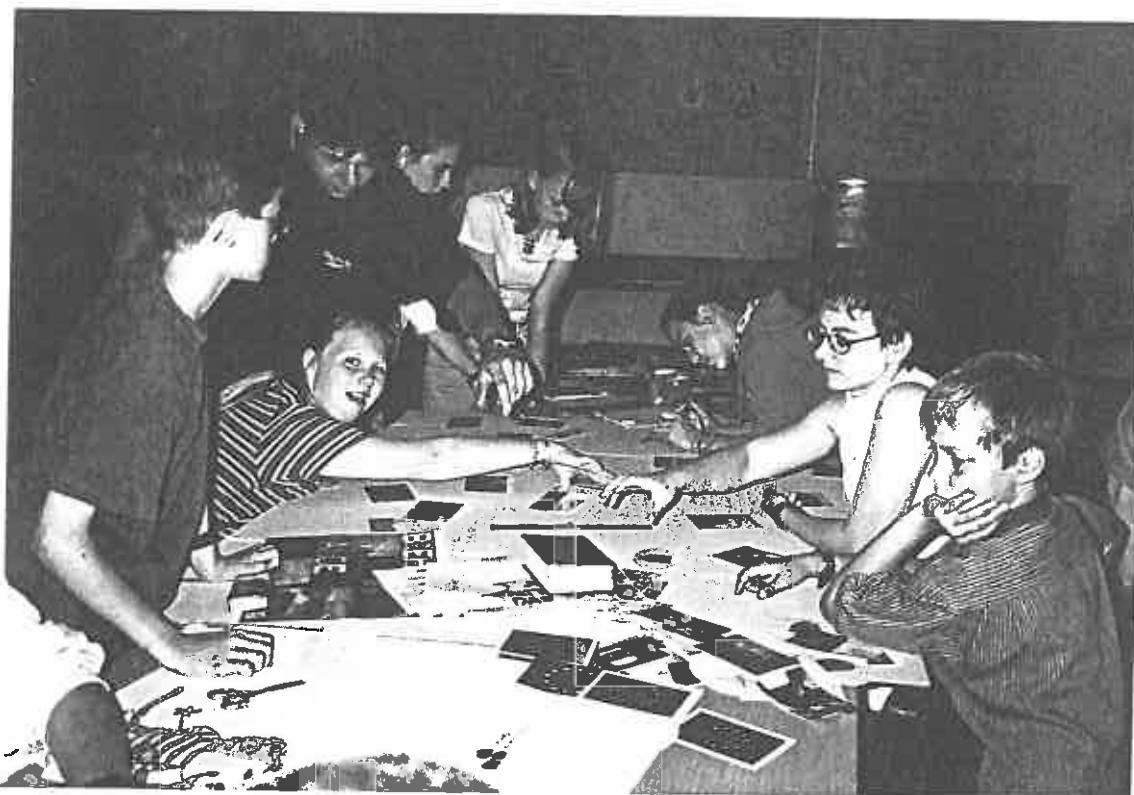


A 9 heures et demie nous sommes allés au centre de bowling à Spickendorf. Nous, ce sont Laetitia, Flori, Jérémy, Coraline Claudia, Nicole, Benjamin, Jana et nos familles. Nous avons essayé de vaincre Nicole. Mais ce n' était pas possible. Nous n'avons pas réussi. Deux heures plus tard, nous sommes allés au restaurant „Schützenhaus“ pour le dîner. L'après-midi, nous avons passé chez la famille Kaddatz parce que nous voulions nous reposer. Nous avons joué au ping-pong ou nous nous sommes baigné dans la petite piscine. A 19 heures, il y avait un barbecue avec les parents à la piscine de Brehna. Il y avait la possibilité de se baigner, de jouer au volley ou au ping-pong. A 23 heures, nous avons dit adieu à l'un l'autre.



Lundi, le 27 juillet

Lundi était notre 3^e jour que nous avons passé ensemble, les jeunes allemands avec nos amis français, Mme Kaiser, Mme Viertel et Mme Lavie. Nous voulions faire ensemble des tableaux sur les séjours en France et en Allemagne à l'école. Les jeunes apportaient des photos gaies, des articles, des paroles. Nous avons aussi reçu des matériaux du groupe de travail. Nous nous sommes partagés en groupes et ont fait des petits tableaux. Sur les tableaux on a montré des sommets et des événements pendant les séjours des Français et des Allemands. Pendant que nous bricolions.



Mme Ortmann, sa fille Anja et Mme Wildgrube ont fait la cuisine; des spaghettis avec la sauce de tomates. A midi, nous avons pris place à une table mise tendrement. Après le repas, on a cherché des aides pour faire la vaisselle. Mais c'était difficile de trouver des jeunes pour ce travail. L'après-midi, il ne faisait pas très beau. Le soleil s'est caché derrière les nuages.



Mais nous sommes quand-même allés à la piscine. Là, nous avons fait des jeux, joué aux cartes, joué au volley ou au ping-pong. Vers 16 heures nos amis français avaient envie d'aller dans le grand surface „PEP“ parce que le temps n'invitait pas à prendre un bain.

Il y avait le dîner dans les familles. Après le repas, nous sommes allés à l'école pour danser. Nils Rosenhahn et Bastian Kaiser ont fait la musique. Ils étaient nos „DJ's“. Nous avons dansé et bavardé jusqu'à 22 heures et demie. Après les surveillants nous ont envoyés à la maison.

Merci aux compagnons, aux accompagnateurs et aux surveillants, à Nils et Bastian, au groupe de travail „Jumelage“ et à la ville de Brehna pour l'aide.

Tina Paschold

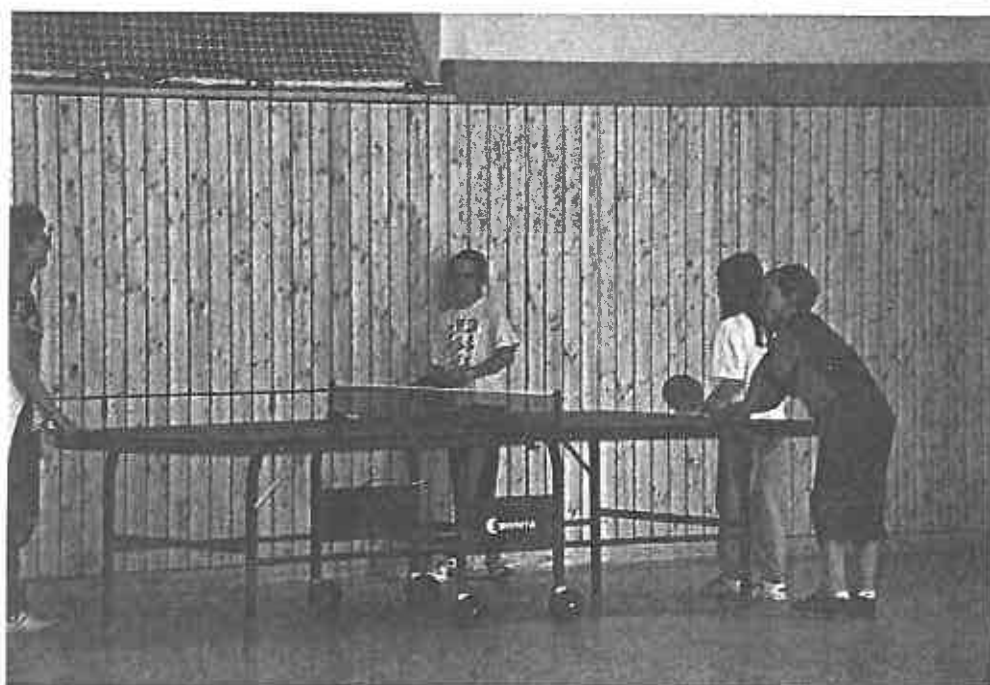
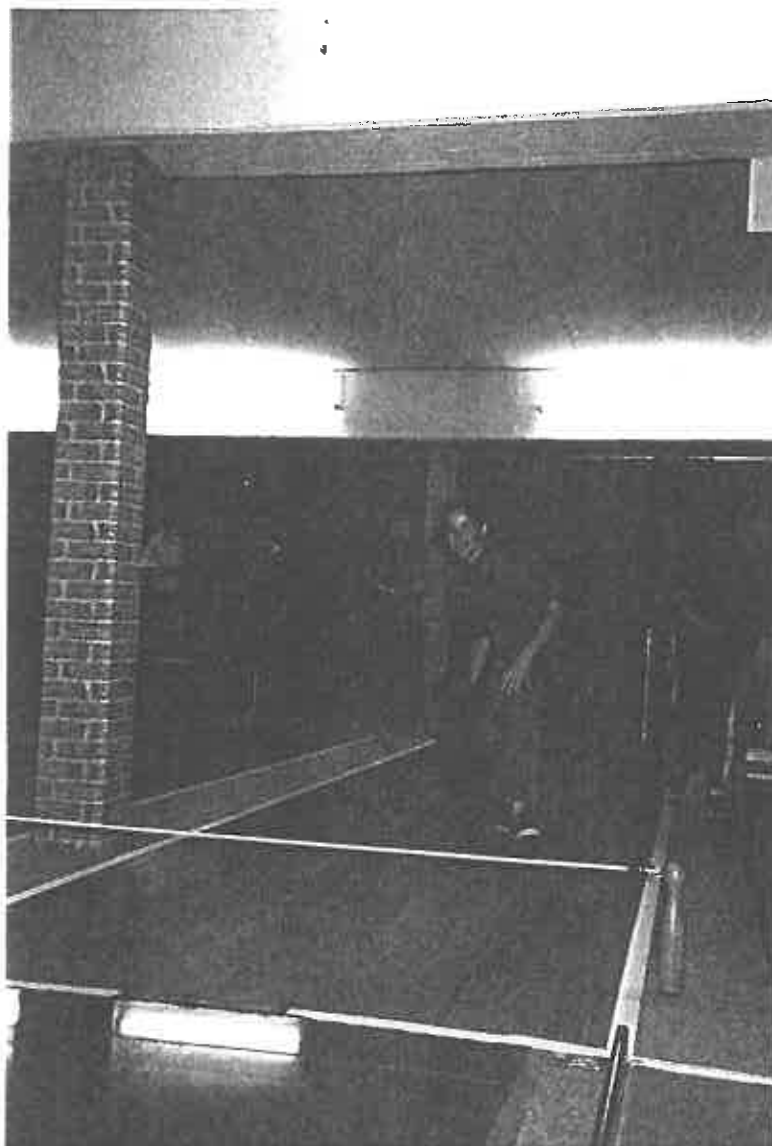
Mardi, le 28 juillet

Excursion à Dresde et une soirée sportive

Mardi, nous sommes allés avec nos amis français à la ville d'art Dresde. A 8 heures, nous nous sommes rencontrés sur la place du marché où notre excursion commençait. Au premier, nous avons visité le Semperoper qui était construit en style Renaissance italienne d'après les plans de Gottfried Semper. Entièrement détruit en 1945, cet édifice a rouvert ses portes en 1985 au terme de longs travaux de réfection. Là, nous avons suivi une visite guidée et admiré la beauté de son intérieur. Après, nous avons visité la Galerie de peintures „Maîtres anciens“ et la Rüstkammer. Dedans vous trouvez une richesse fantastique d'oeuvres d'art connues dans le monde entier p.e. Rubens, Rembrandt, Raphael. Malheureusement, il n'y avait pas assez de temps de regarder et visiter encore d'autres curiosités parce qu'il y avait un bouchon sur l'autoroute quand nous sommes allés à Dresde.



Sur le retour nous avons fait un stop devant le château de Moritzbourg. C' est le premier château résidentiel d' Allemagne. Sa cathédral, elle, porte le témoignage du pur gothique. Le soir nous nous sommes rencontrés au centre de la culture et du sport. Nous avons fait du bowling et joué au volley. Il y avait aussi la possibilité de jouer au basket ou au ping-pong. Le soir était joyeux et plaisant après un jour d' excursion dur.



Mercredi, le 29 juillet

Excursion au Kyffhäuser

Mercredi, nous sommes allés au Kyffhäuser. Nos accompagnatrices étaient Mme Kaiser et Mme Viertel. L'excursion commençait à la place du marché et deux heures plus tard nous sommes arrivés là. Nous sommes montés un petit sentier jusqu' au monument Kyffhäuser. Après, notre groupe a visité le monument intéressant et la ruine de la forteresse Kyffhausen. On a construit ce monument en l'honneur de l'empereur Barbarousse. (Friedrich I). Le monument est composé d'une tour et d'une statue. A l'intérieur, nous sommes montés un escalier en colimaçon avec 400 marches. Arrivés en haut, nous étions un peu fatigués. D' haut, on avait une ve formidable sur la région. Après la descente, nous avons fait un pique-nique sur un pré.



Quand nous avions de la force de nouveau, nous sommes allés dans une grotte avec le nom Barbarousse qui se trouve à 10 kilomètres du monument. Là, il y avait une guide qui nous a montré la grotte avec ses petites pièces et ses lacs clairs. Il faisait très froid dans la grotte. La visite guidée était très intéressante.

Mme Lavie a fait la traduction pour nos amis français.

Vers 18 heures, nous sommes arrivés à Brehna. L'excursion était une réussite. Nous avons beaucoup de joie. Pendant les excursions on peut se mieux connaître et les amities deviennent plus solides.

Jeudi, le 30 juillet

Jeudi, il pleuvait, ainsi ce n'était pas possible d'aller en vélo avec Leopold Böhm. Pour cette raison nous avons changé le plan.

Nous sommes allés au cinéma et nous avons regardé des films p.e. „Amagedon“. Il y avait quelques difficultés de la langue et de comprendre tout le film. Mais c' était quand même intéressant. L' après-midi, nous avons passé au centre de la culture et du sport. Nous avons joué au volley ou au basket. Le soir, il y avait le dîner d'adieu en famille. Et après, les jeunes se sont rencontrés particulièrement.

Nicole Hehr et Claudia Bork



Vendredi, le 31 juillet

Le dernier jour avec nos amis français

Le temps se passait trop vite et vendredi est arrivé. C'était le dernier jour en Allemagne pour nos amis français. Ainsi, nous voulions leur montrer la ville de Leipzig avant de rentrer à Semoy. A 10 heures notre excursion a commencé. Nous sommes allés en voiture de l' Hôtel de ville à Bitterfeld. A Bitterfeld c'était le temps de dire adieu aux amis français. Seulement 6 Allemands ont accompagné le groupe à Leipzig. Au premier, nous avons fait une promenade à travers la ville. Nous avons vu et pris des photos de l' Opéra qui était inauguré en 1960. Dans la salle on trouve 1426 places, du Nouveau Gewandhaus qui était inauguré en automne 1981 et de l' université où Goethe a fait ses études. A côté de l'université il y a le „Moritzbastei“. A la fin des années 60 les étudiants ont mis au jour le vieux rempart et le caveau souterrain. Aujourd' hui, on trouve là, un club d'étudiants avec un café. Après, nous sommes entrés dans l'église St. Nicolas. Elle est la plus ancienne de la ville. Là, on a préparé la voie à la révolution paisible et à l' unification allemande de 1989. Chaque lundi, il y a avait des manifestations devant cette église. A la fin, nous sommes entrés dans le Mädler Passage (passage des „demoiselles“) et à l' Auerbachs Keller. Enfin, il y avait la possibilité de dépenser l'argent dans les magasins au centre ville et à la gare. Après, nous avons ensemble pris le dîner dans un restaurant, avons pris les dernières photos et changé des adresses. C' était le temps de dire adieu. Les larmes commençaient à rouler. Les jeunes ont dit que le séjour en Allemagne leur a plu. Nous attendons l'année prochaine et le revoir en France. 18 heures 40 le train a quitté Leipzig en direction Frankfurt(Main). Nous sommes surs, c' était une semaine intéressante et réussite que nous avons passé avec nos amis français.



Katharina Beckert et Sandy Viertel